

NOTICE D'UTILISATION

RC 20 ET

CHAUFFAGE CÉRAMIQUE

Ceramic heater




ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

F R A N Ç A I S

ALPATEC vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance.
Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité.
Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter.

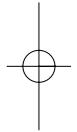
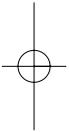
LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée d'enfants et ne pas les laisser l'utiliser.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et selon les instructions du manuel.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas couvrir l'appareil. Ne pas mettre de linge à sécher sur l'appareil.
- L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les risques de brûlures, utilisez la poignée.
- Garder l'appareil à distance d'objets inflammables tels que les rideaux, textiles...
- Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques ou abrasifs.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil soi-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.
- Conserver un espace minimum de 5 cm entre le mur et la grille de ventilation arrière.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des pièces humides telles que la salle de bain.
- Ne pas utiliser à proximité d'une source de gaz.
- Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de l'emballer et de le ranger dans un lieu sec et ventilé pour le protéger de la poussière.



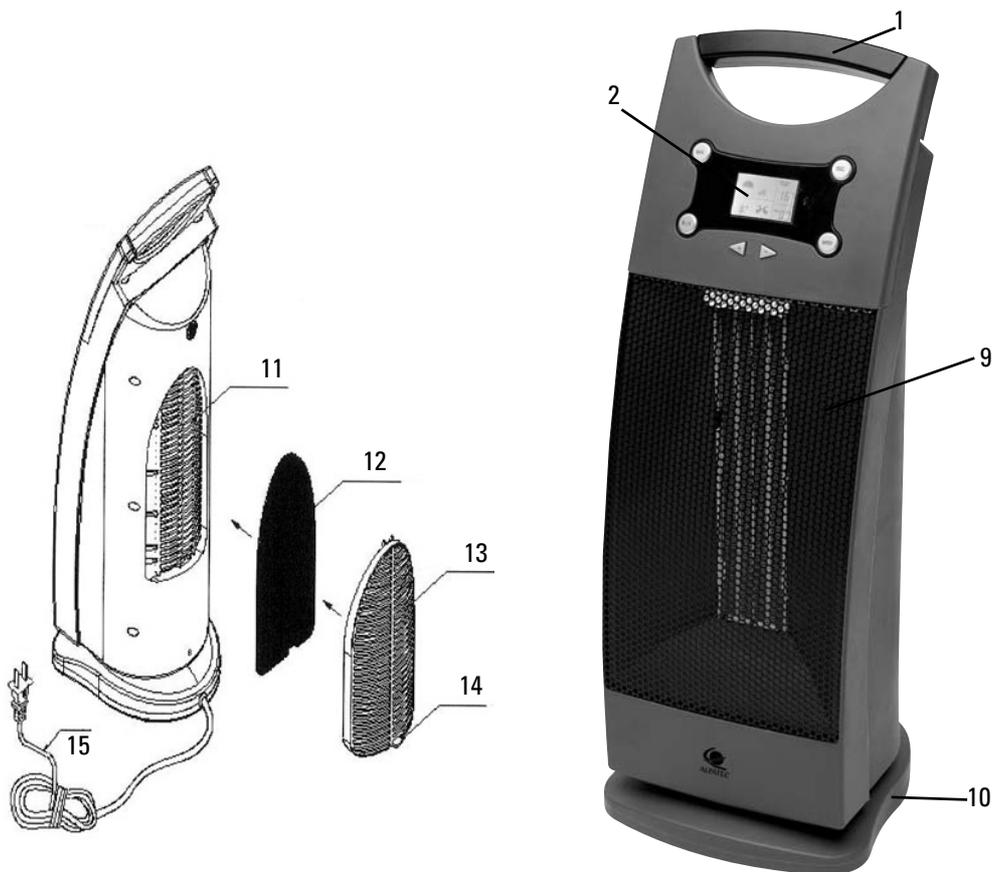
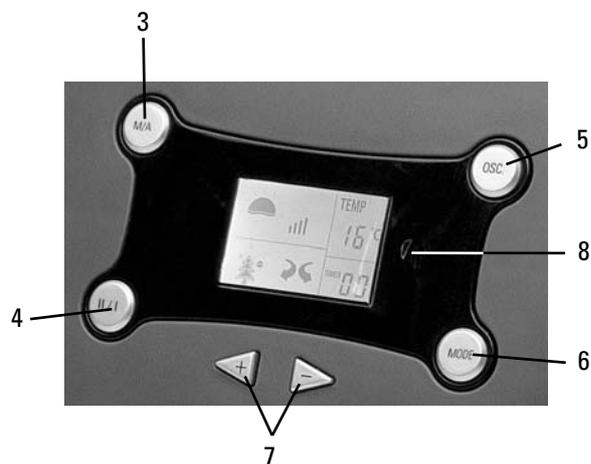
- N'insérer aucun objet dans les grilles frontale et arrière de l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.

**LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA
MAUVAISE UTILISATION DE L' APPAREIL.
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.**



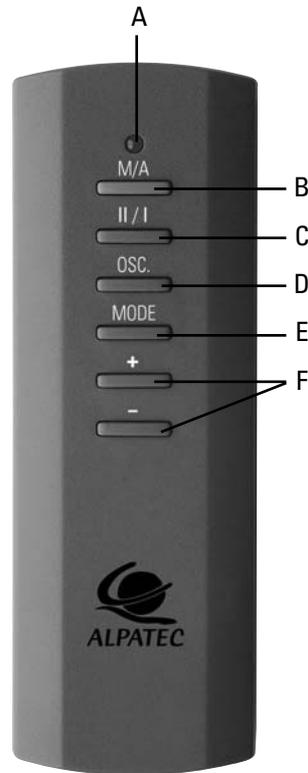
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1- Poignée
- 2- Écran de contrôle à affichage digital
- 3- Marche / Arrêt
- 4- Sélection puissance
- 5- Oscillation
- 6- Sélection fonction
- 7- Réglage + et -
- 8- Récepteur signal télécommande
- 9- Grille de protection
- 10- Socle
- 11- Sortie Ioniseur
- 12- Filtre à particules
- 13- Grille de protection arrière
- 14- Loquet d'ouverture
- 15- Cordon d'alimentation



TELECOMMANDE

- A- Indicateur lumineux
- B- Marche / Arrêt
- C- Sélection puissance
- D- Oscillation
- E- Sélection fonctions
- F- Réglage + et -



CARACTERISTIQUES

Modèle	RC 20 ET
Voltage	230 V – 50 Hz
Puissance maxi	2000 W

UTILISATION

Placer l'appareil sur une surface plane et stable et brancher le cordon d'alimentation sur le secteur. L'appareil émet deux bips sonores.

MISE EN MARCHÉ.

Appuyer sur le bouton Marche / Arrêt. L'appareil émet un bip et les informations suivantes apparaissent sur l'écran de contrôle :

- ▶ Le pictogramme «  » clignote : l'appareil démarre en puissance réduite. Si la température ambiante est supérieure à la température programmée sur l'appareil, le pictogramme «  » disparaît et l'appareil passe automatiquement en mode ventilation après 10 secondes.
- ▶ Affichage de la température ambiante,
- ▶ Affichage fixe  – L'oscillation n'est pas activée.
- ▶ De petits ronds clignotent autour du pictogramme «  » : le ioniseur fonctionne.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

- Appuyer une fois sur la touche « MODE » du panneau de commandes ou de la télécommande.
- La température s'affiche et clignote.
- Par défaut, cette température de consigne est fixée à 17° C. Dès que la température ambiante est supérieure à 17°C, l'appareil cesse de diffuser de l'air chaud.
- ▶ Pour augmenter la température (jusqu'à 35° C), appuyer sur la touche « + ».
- ▶ Pour réduire la température (jusqu'à 15° C), appuyer sur la touche « - ».

Lors de la mise en marche suivante, la dernière température enregistrée sera conservée en mémoire (sauf si l'appareil est débranché ou en cas de coupure de courant).

RÉGLAGE DU MINUTEUR :

- L'appareil peut être programmé sur 23h.
- Appuyer deux fois sur la touche « MODE » du panneau de commandes ou de la télécommande.
- La fonction horaire clignote.
- ▶ Pour augmenter la durée de fonctionnement (jusqu'à 23h00), appuyer sur la touche « + ».
- ▶ Pour réduire la durée de fonctionnement (jusqu'à 1h00), appuyer sur la touche « - ».

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE :

Lorsque la température que vous avez définie est supérieure à la température ambiante, l'écran affiche  automatiquement et le pictogramme «  » clignote. L'appareil fonctionne alors en puissance réduite.

- ▶ Appuyer sur la touche PUISSANCE pour enclencher la pleine puissance.

L'écran affiche  et le pictogramme «  » clignote.

- ▶ Appuyer sur la touche PUISSANCE de nouveau pour revenir à la puissance réduite.

L'écran affiche  et le pictogramme «  » clignote.

OSCILLATION :

- Appuyer une fois sur la touche « OSCILLATION » du panneau de commandes ou de la télécommande.

Le pictogramme  clignote. L'appareil oscille avec une amplitude de 86°.

- ▶ Pour arrêter l'oscillation, appuyer de nouveau sur la touche OSCILLATION.

Le pictogramme  se fige.

Pour arrêter complètement l'appareil, appuyer sur la touche MARCHÉ / ARRÊT.

AUTO SÉCURITÉ :

Cet appareil est équipé d'un système de coupure automatique en cas de surchauffe ou de renversement. Ce système permet l'arrêt automatique de l'appareil. Il redémarre automatiquement lorsque la température interne de l'appareil revient à un niveau normal.

ENTRETIEN

- Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- La poussière peut être retirée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide (ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide), prendre soin de ne pas laisser de l'eau pénétrer dans le chauffage. Sécher soigneusement l'appareil avec un chiffon sec avant d'allumer le chauffage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le conserver dans un endroit sec à l'abri de la poussière.
- Nettoyer régulièrement le filtre à particules à l'arrière de l'appareil. Appuyer sur le loquet pour ouvrir le compartiment, tirer la grille de protection et sortir le filtre. Laver à une température maximum de 30° avec une lessive classique.

E N G L I S H

*For your comfort and safety, **ALPATEC** has checked all the steps of manufacturing. The products have been made for you to enjoy their design and easiness to use.*

***ALPATEC**, a complete range of air conditioners, coolers, fans and heaters for you to be completely satisfied.*

CAUTION

PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.

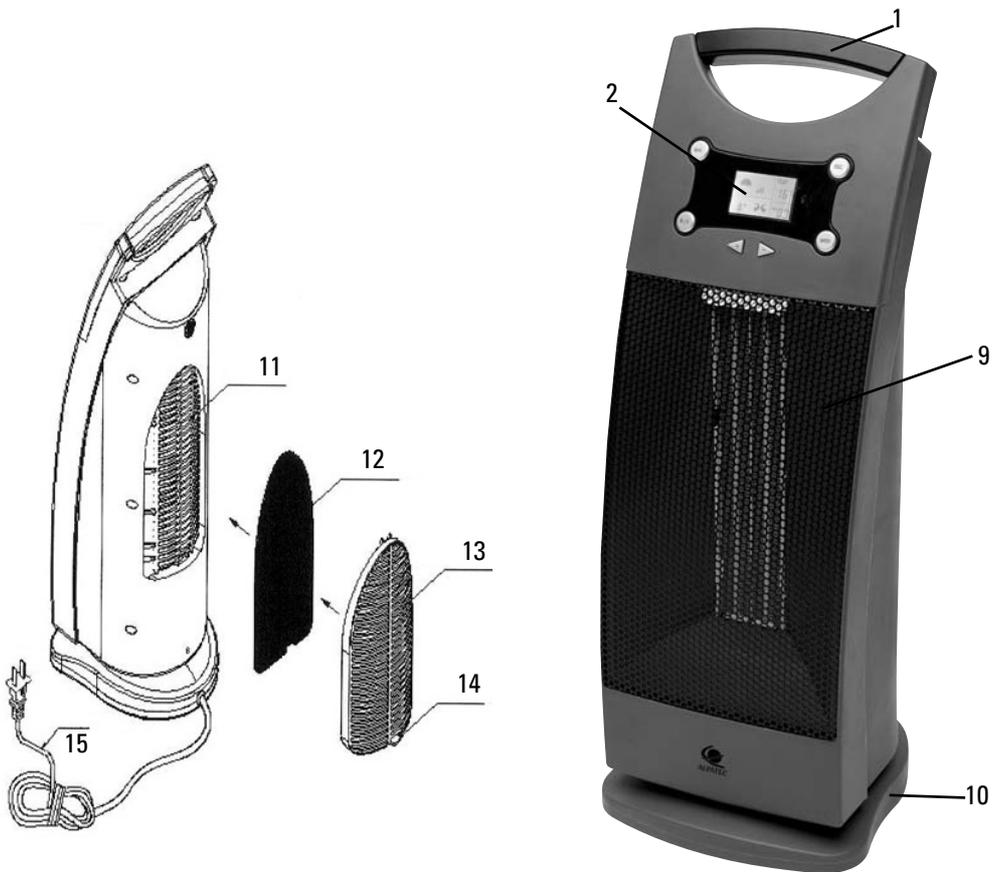
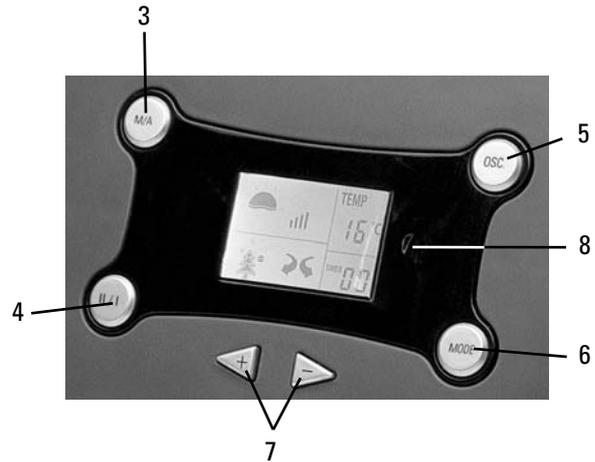
- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- Keep out of children and do not allow them to operate this appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time, check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance show any sign of damage.
- Never immerse the product in water or any liquid for any reasons.
- It is not recommended to use this appliance in humid ambient as bathroom...
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use if you have wet hands.
- Do not cover the appliance. Do not put cloth on the appliance.
- Warning! The appliance is warm when in use. Use the handle.
- Keep combustible materials such as drapes, clothing, towels... at least 3 feet away from the appliance
- Never move or range the appliance by pulling the cord.
- Unplug the appliance before cleaning or replacement of any parts.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- All interventions made by a non-qualified person can be dangerous; in this case guarantee conditions would be cancelled. As all electrical products, a competent electrician must repair it.
- Never insert metallic object through the grid.
- When the appliance is not use for a long time, protect it from dust and moist.
- Keep a minimum space of 50 cm from the wall.
- Do not use near flammable gas and dust.
- Should the heater not be used for a long period, pack it to prevent dust entering and place it in dry and well ventilated place.
- Do not insert any conductive article inside the front or the back nets, to avoid any electric shock.

THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY IN CASE OF NON ADHERENCE TO THESE INSTRUCTIONS.

SAVE THIS USER MANUAL CAREFULLY.

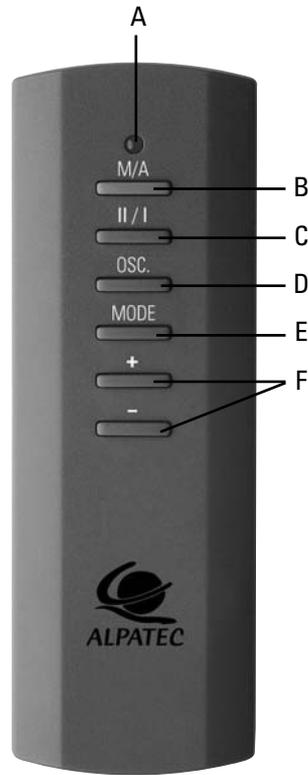
PARTS LIST

- 1- Handle
- 2- LCD display
- 3- On / Off
- 4- High / Low
- 5- Swing
- 6- Mode
- 7- Touch + and -
- 8- Receive window remotely
- 9- Net cover
- 10- Pedestal
- 11- Anion exit
- 12- Air filter net
- 13- Knock-down net
- 14- Lock behind net
- 15- Power cord



REMOTE CONTROL

- A- Controller indicator lamp
- B- On / Off
- C- High / Low
- D- Swing
- E- Mode
- F- Mode + and -



SPECIFICATIONS

Modèle	RC 20 ET
Voltage	230 V – 50 Hz
Puissance maxi	2000 W

USING

Place the heater on a flat and dry surface and plug in it. Two bip sounds are emitted.

STARTING

Press the ON/OFF button. A bip sound is emitted and control panel displays several patterns :

- ▶ LCD shows  and the «  » pattern begins to flick : the heater starts working in low-heating condition. If indoor temperature is higher than the set up temperature, then the heater will automatically stop blowing hot wind after about 10 seconds. The «  » pattern disappear and the heater starts blowing cold wind.
- ▶ LCD shows the indoor temperature,
- ▶ LCD shows  – No flicker means no swing function.
- ▶ LCD shows the «  » pattern – Flicker means the anion is working.

TEMPERATURE SETTING :

Press once the « MODE » button on the panel control or the remoter.

LCD shows indoor temperature setting flashing.

The heater starting value is 17° C. While the indoor temperature is higher than 17° C, the micro-computer will control the heater to stop blowing hot wind.

- ▶ To increase the temperature (up to 35° C), press the « + » button.
- ▶ To decrease the temperature (to 15° C), press the « - » button .

Should you turn off the heater, the temperature set would de remembered and would be used for next starting, except if the heater has been turned off in another way.

TIMER SETTING :

Timer is available from 1 to 23h

Press the « MODE » button two time.

Timer an LCD flashes.

- ▶ Press the « + » button to increase the working time (up to 23h00).
- ▶ Press the « - » button to decrease the working time (to 1h00).

Press the MODE button a third time when temperature and timing are set up.

POWER SETTING

While the set temperature is higher than indoor temperature, the LCD shows  and the «  » pattern begins to flick. The heater then works in low-heating mode.

- ▶ Press the HIGH/LOW button. LCD shows , the sun pattern flicks, the heater starts working in high-heating speed.
- ▶ Press the HIGH/LOW button again. LCD shows , the sun pattern flicks, the heater starts working in low-heating speed.

SWING :

Press the « SWING » button once.

LCD shows  flicker. The heater starts swinging.

Press the « SWING » button again, the heater stops swinging.

To turn off the heater, press ON/OFF button.

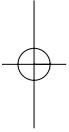
AUTOMATIC CUT-OFF :

This appliance is equipped with an automatic cut-off device in case of overheating or fall.

The appliance restarts automatically when temperature reaches a normal level or when the appliance is replaced normally.

CLEANING

- Switch off and unplug the appliance.
- The dust may be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
- Clean the body with a soft, dry cloth (never immerse appliance in water), do not allow water to run into the interior of the heater.
- When the heater is not use for a long time, protect it from dust and dry.
- The cotton filter should be regularly washed. Press the lock button on the back net and pull it out. Take out the cotton filter and wash it with a water lower than 30°C mixed with normal powder.





Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

05/06